

# mindelact

Festival Internacional de Teatro do Mindelo

19 de Setembro  
04 de Outubro 2014

com parceria de:



20  
edição

PROGRAMAÇÃO

Centro Cultural do Mindelo

# A casa do Mindelact



# homenagem

a todos os  
artistas que ao  
longo destes 19  
anos têm  
contribuído para  
a festa do teatro  
em Cabo Verde

com o alto  
patrocínio de:



Presidência  
da República



# mindelact

Festival Internacional de Teatro do Mindelo

19 de Setembro  
04 de Outubro 2014

sejam bem vindos à  
Festa do teatro



# 20 anos de mindelact: resistir é vencer!

## Editorial

O Festival Mindelact completa, este ano, a sua 20ª Edição, ano em que a Associação Mindelact viu instituída um novo corpo directivo, que junta a experiência de elementos com vários anos de prática e a juventude que traz consigo uma nova visão, baseada na criatividade e na tecnologia.

Esta nova edição tem um carácter retrospectivo, onde o público terá a oportunidade de rever algumas das melhores peças que já passaram por este palco, especialmente a 1ª peça da 1ª Edição do Festival Mindelact.

A programação desta 20ª edição, conta com uma grande diversidade de espectáculos e grupos de diferentes origens, numa perspectiva de rever o percurso deste evento, trazendo ao público do Festival Mindelact os melhores espectáculos que já passaram por esta Festa de Teatro. Contaremos com representações de Cabo Verde, de França, da Bélgica, de Portugal, do Brasil, de Itália, de Marrocos, de Angola e de Espanha.

Esta edição é especial, assim, a sua programação é cuidada e reveste-se de muito misticismo, magia e muita emotividade. Serão momentos de celebração, multiculturalidade, interactividade e reflexão sobre o Teatro de ontem, de hoje e para amanhã, o Teatro de Cabo Verde para nós e para o Mundo e do Mundo para Cabo Verde.

A Direção

# Advertências

1. Não é permitida a entrada após o início dos espetáculos;
2. À entrada dos espetáculos, qualquer telefone celular ou equipamento eletrónico sonoro deverá ser imediatamente desligado;
3. A impossibilidade de ver um espetáculo devido a atrasos pessoais não dá direito a devolução da quantia referente ao bilhete;
4. Não é permitido fotografar ou filmar sem prévia autorização da organização;
5. A organização do Mindelact 2014 aceita reservas prévias para qualquer dos espetáculos da programação e, neste caso, os bilhetes devem ser levantados na véspera do dia marcado para o mesmo;
6. A organização do Mindelact 2014 compromete-se a iniciar os espetáculos respeitando os horários estabelecidos na programação;
7. Para reservas de bilhetes, levantamento dos mesmos ou outras informações, favor contactar o Secretariado do Mindelact 2014 no Centro Cultural do Mindelo, tel - 232 41 11.

**Coordenação Geral e Produção** - Daniel Monteiro

**Direcção Artística** - João Branco

**Assistente de Produção** - Romina Cruz

**Coordenação Palco Principal** - Luana Jardim

**Coordenação de Grandes Monólogos** - Janaina Alves

**Coordenação Festival OFF** - José Pedro Bettencourt

**Coordenação Teatrolândia** - Enano e Corsa

**Coordenação Teatro Periferia** - Renato Lopes e Di Fortes

**Coordenação Performances** - Sara Azevedo

**Coordenação Oficinas** - Rosalina Lousada

**Coordenação Iluminação** - César Fortes

**Coordenação Som** - Fonseca Soares

**Coordenação Anjos** - Silvia Lima

**Coordenação Bilheteria** - Zenaida Alfama

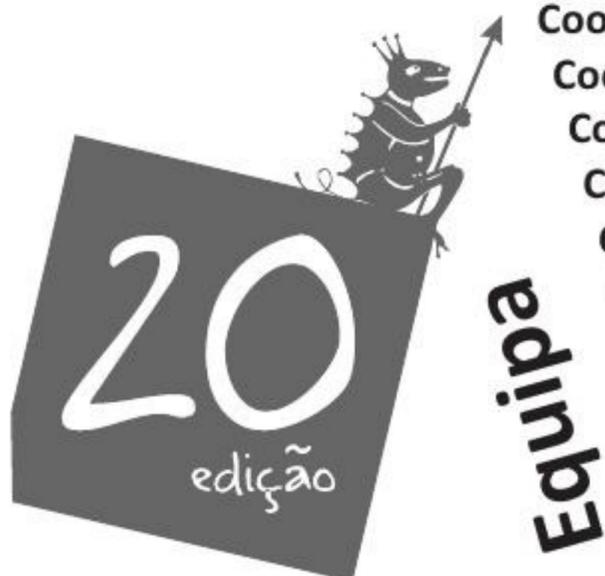
**Coordenação Alimentação** - Nelson Rocha

**Coordenação de Alojamento** - Elisio Leite

**Coordenação Protocolo** - Simone Rodrigues

**Coordenação Comunicação** - Samira Pereira

**Coordenação Design** - Sara Azevedo

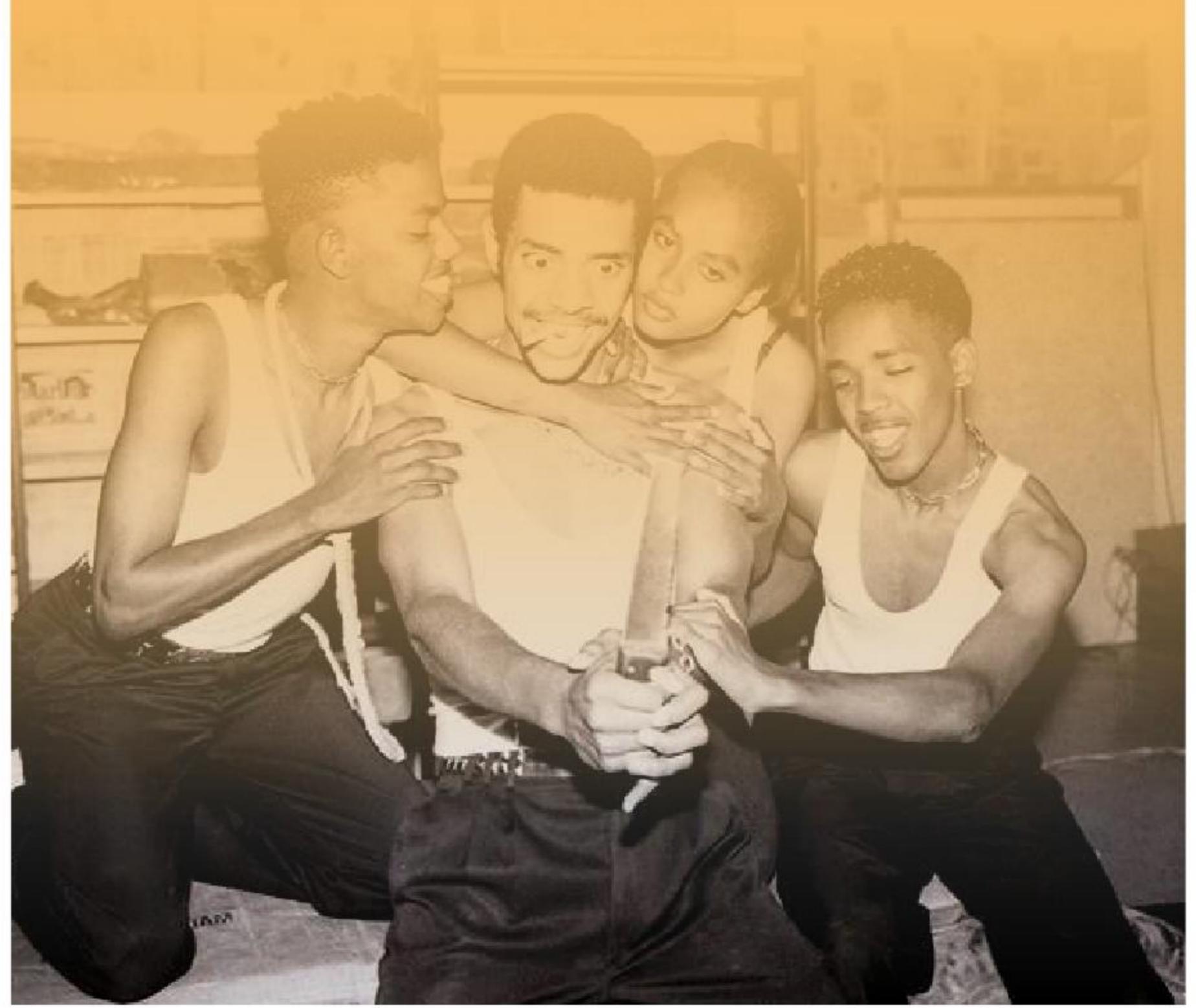




20  
edição

# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo



# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

7

**19** de Setembro

## Sete Pecados Capitais

Atelier Teatrakácia - Cabo Verde

Classificação etária M/16 anos

Duração 90 minutos

Idioma Português e Cabo-verdiano

Categoria Comédia



Apresentada na 10ª edição, são cerca de 90 minutos de boa crítica social e muita gargalhada. Baseada em textos de Isabel Alende, Geraldo Almeida e Germano Almeida, João Branco, Constância de Pina e Elenco.

Uma abordagem ao pecado, como nunca se viu em Cabo Verde.

**Encenação e Direcção Artística** João Branco

**Assistente de Encenação** Jorge Spencer

**Co-criação e Interpretação** Américo Fortes, Bia Barbosa, Dani Monteiro, Diva Gomes, Fonseca Soares, Helena Rodrigues, Ivone dos Santos, José Rui Martins, Lara Borja, Luana Jardim, Margarida Rosário, Marisa dos Santos, Nuno Delgado, Odair Ramos e Simone Rodrigues.

**Textos** A partir de textos de Isabel Alende, Geraldo Almeida, Germano Almeida, João Branco, Constância de Pina e elenco.

**Música** Todos os temas são interpretados pelo grupo Fanfare Ciocárlia.



**20** de Setembro

## Khalid & Bernard

Khalid K & Bernard Massuir - França, Marrocos e Bélgica

Classificação etária M/12 anos

Duração 90 minutos

Idioma sem palavras

Categoria Comédia



Desde 2006, "A Volta ao Mundo em 80 Vozes" vale-se sobretudo do virtuosismo vocal de Khalid K, o seu humor, a sua poética e a sua capacidade para criar personagens que fazem deste espectáculo uma fusão que nos mostra um mundo de sons encantadores que seduzem miúdos e graúdos.

**Intepretação** Khalid K.

O espetáculo "Bernard à Mindelo" alia potencialidades inimagináveis da voz, com um ritmo malabarista e uma expressão dramática repleta de sentido de humor, transformando a sala numa caixa rítmica ambulante, viajando pela noite. Um espectáculo marcado pela originalidade. Em suma, a junção desses dois génios da musicalidade dará origem a um espectáculo fascinante e universal.

**Criação, Direcção e Intepretação** Bernard Massuir



# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

8

**22** de Setembro

## Contos em Viagem CV

**Teatro Meridional - Portugal**

Contos em Viagem – Cabo Verde é um espectáculo baseado em textos que, apesar de terem um contexto e geografia particulares, dizem da universalidade das emoções e neste espectáculo, especificamente, falaremos de Cabo Verde, em língua portuguesa e também no seu crioulo.

**Classificação etária** M/16 anos

**Duração** 60 minutos

**Idioma** Português

**Texto** António Aurélio Gonçalves, António Nunes, Baltasar Lopes da Silva/Oswaldo Alcântara, Fátima Bettencourt, Germano de Almeida, João Vário, José Lopes, Manuel Ferreira, Manuel Lopes, Orlando Pereira Ramos Rodrigues e Ovídio Martins

**Seleção dos textos, dramaturgia e assistência artística** Natália Luiza

**Interpretação** Carla Galvão (texto), Fernando Mota (música)

**Espaço Cénico e figurinos** Marta Carreiras

**Direção Cénica e Desenho De Luz** Luz Miguel Seabra

**Música Original e Espaço Sonoro** Fernando Mota

**Assistência De Cenografia** Marco Fonseca

**Operação Técnica** Rui Alves

**Montagem** Marco Fonseca e Nuno Figueira

**Assessoria de Gestão** Mónica Almeida

**Registro de Video e Fotografia De Cena** Patrícia Poção

**Direção de Produção** Narcisa Costa

**Produção** Teatro Meridional



Estrutura financiada por:



GOVERNO DE  
PORTUGAL

dgARTES  
DIREÇÃO-GERAL  
DAS ARTES



**23** de Setembro

## Hotel Komarca

**Companhia de Teatro Henrique Artes - Angola**

TAA



LINHAS AEREAS DE ANGOLA  
ANGOLA AIRLINES

**Classificação etária** M/14 anos

**Duração** 60 minutos

**Idioma** Português



Oito presidiários estão fechados numa pequena cela de uma das mais violentas cadeias de Luanda. Falam das suas vidas, das suas terríveis experiências e vivem num sistema onde impera a lei do mais forte. Sem apelo nem agravo. A fuga é a única saída possível, para o bem ou para o mal.

**Peça e Encenação** Flávio Ferrão

**Actores** Adilson Imperial, Suelma Mário, Benjamin Ferrão, Raúl Lourenço, Samuel de Jesus, Zé Maria Fernandes, Ailton Silveiro, Faustino Vunge

# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

9

**26** de Setembro

## Lágrimas de Lafcádio

Grupo de Teatro do Centro Cultural Português do Mindelo - Cabo Verde

Classificação etária M/16 anos

Duração 60 minutos

Idioma Português



Com um argumento delicado e difícil, como os que envolvem a morte, a loucura, o sexo, o amor e a culpa está de volta, “As Lágrimas de Lafcádio” a peça que se estreou no primeiro Festival Mindelact, em 1995. É uma peça que “funde” duas obras literárias francesas: “O Estrangeiro”, de Albert Camus, e “As Caves do Vaticano”, de André Gide e que trás, aos palcos do Festival Mindelact, 20 anos depois a encenação do italiano Lamberto Carrozzi e o elenco original.



apresentada  
em 1995,  
há 20 anos  
na primeira  
edição do  
Festival Mindelact!

**Encenação** Lamberto Carrozzi

**Elaboração Dramatúrgica** Colectiva a partir de “O Estrangeiro” de Albert Camus e “As Caves do Vaticano” de André Gide

**Assistência de Encenação** João Branco

**Cenografia** Lamberto Carrozzi e João Branco

**Figurinos** Mirita Veríssimo

**Som e Iluminação** João Branco / Pedro Alcântara

**Atores** João Paulo Brito, Gabriel Reis, Paulo Miranda, Silvia Lima, Elisângela Monteiro

Nelson Rocha

# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

10

**27** de Setembro

## A Lição

Trupe Pará Moss - Cabo Verde, S. Vicente

Classificação etária M/16 anos

Duração 55 minutos

Idioma Português

Um professor orienta a uma aluna que está prestes a fazer doutorado em Ciências Exatas e Filosofia. Num diálogo inicialmente marcado pela cordialidade recíproca, surgem alguns desentendimentos em função não apenas da inaptidão da aluna para operações de raciocínio, mas também pela reação do professor que, tomado por uma onda de fúria assassina sua orientada.

**Autor** Eugène Ionesco

**Direção** João Branco

**Elenco** Renato Lopes, Janaína Alves e Yara Azevedo

**Figurino** Victor Vaz

**Maquiagem** Janaína Alves

**Cenografia** João Branco

**Adereços Cenográficos:** Fernando Morais

**Iluminação** João Branco

**Música** Paulo Santos



**28** de Setembro

## Chuva Brava

Juventude em Marcha - Cabo Verde, S. Antão

Classificação etária M/6 anos

Duração 90 minutos

Idioma Português e cabo-verdiano



É uma adaptação do romance do escritor claridoso Manuel Lopes.

Conta-nos as aventuras de Mané Quim e tudo aquilo que a personagem representa – a doçura, a pureza, o estoicismo e o apego do cabo-verdiano à terra, apesar de esta ser ingrata – estando bem presente ao longo de toda a peça o grande antagonismo em duas decisões fundamentais: Querer partir e ter que ficar; Querer ficar e ter que partir.

**Texto Original** Manuel Lopes

**Dramaturgia** Jorge Martins

**Encenação** Jorge Martins

**Interpretação** César Lélis, Jorge Martins, João Neves, Carlos Martins, Olga

Fortes, Neila Dongo e Amadeu Morais

**Cenografia** Manu Cabral

**Sonoplastia** Sidney Soares

**Produção** Juventude em Marcha

# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

11

## 29 de Setembro Ka d' Mort

Grupo Dja d' Sal - Cabo Verde, Sal



Classificação etária M/12 anos

Duração 60 minutos

Idioma Português e Cabo-verdiano

Conta a história de um homem com três filhos que tinha uma vida boa e muitos bens. O homem veio a morrer e os filhos, que não haviam cuidado do pai em vida, agora lutam desenfreadamente por uma fatia da herança, começando uma guerra sem quartel.

Oportunidade para ver e sentir como os caboverdeanos tratam os seus mortos e as carpideiras travam e disputam na forma de chorar, consoante a tradição havendo ainda lugar para um padre, mais preocupado com a política do que com a Igreja.

**Autor** Francisco Cruz

**Encenação e Direcção Artística** Victor Silva

**Cenografia** Colectiva

**Figurinos** Suzana Nunes

**Direcção de Cena** Suelene Oliveira

**Interpretação** Victor Silva, Suelene Oliveira, Kevan Gomes, Eloisa Gomes, Raquel Nunes

Zuleica Fortes, Raquelinda Rocha

Jorge Cruz e Stefan Boaventura

MORABEZAS  
the evolution of hospitality



APP  
AGLÁSIO PONTA PRETA

## 01 de Outubro Fabula Buffa

Teatro Pícaro - Itália

Inspirado na tradição popular italiana Fábula Buffa conta o nascimento do contador de histórias com o seu olhar irónico e grotesco sobre uma realidade nem sempre tranquilizadora. Dois pedintes da época pré-cristã, um paralítico e um cego, são milagrosamente curados contra a sua vontade. São agora obrigados a enfrentar a realidade como as pessoas "normais".

Esta mudança traumática cria duas reacções opostas que conduzem à mesma trágica decisão: A de se suicidarem, quando eis que inesperadamente surge um outro milagre dos céus.

**Criação e Interpretação** Ciro Cesano, Fabio Gorgolin

**Direcção Artística** Carlo Boso

**Produção e Agradecimentos** Bckground.SPPA

Classificação etária M/12 anos

Duração 60 minutos



# Palco Principal

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

12

**02** de Outubro

## Revolta de Rubon Manel

Otaca - Cabo Verde, S. Catarina

Classificação etária M/12 anos

Duração 60 minutos

Idioma Português e Cabo-verdiano

Com este espectáculo, o grupo OTACA pretende divulgar no seio dos cabo-verdianos, os acontecimentos relativos à revolta de Rubom Manel que aconteceu em 1910 na ilha de Santiago na era colonial. Esta peça foi estreia absoluta no Mindelact 2000 com direcção musical de Orlando Pantera.

**Texto** Luís Filipe, Narciso Freire e Domingos Monteiro

**Direcção Geral** Otaca

**Encenação** Narciso Freire

**Musica** Orlando Pantera

**Letra Batuque** Luís Filipe e Narciso Freire

**Interpretação** Anialda Pereira, António Tavares, Carla Furtado, Janice da Moura, José Gonçalves, José Teixeira, Kateline Freire, Maria de Jesus Sanches, Narciso Freire, Otelindo Soares, Sónia Fonseca, Ulisses Monteiro e Vitorino Cabral



**04** de Outubro

## Cidade Velha

Raiz di Polon - Cabo Verde, Praia

Classificação etária M/14 anos

Duração 45 minutos

Idioma Português e Cabo-verdiano

O nome da peça inspira-se na vila do mesmo nome, sita 15km da cidade da Praia, embora não, como pode se pensar à primeira vista, enquanto sitio histórico per si, mas sim enquanto espaço geográfico e social exíguo, particularmente, com o coreógrafo o imagina no sec. XVII-XVIII, particularmente durante as fomes que assolavam Cabo Verde de forma cíclica desde seu povoamento até a independência.

**Concepção, Coreografia e Direcção** Mano Preto (José Brandão)

**Textos** Jeff Hessney

**Trechos de poemas** José Luís Tavares

**Intérpretes** Luís da Rosa, Djamilia Reis, José Rui Mendes Cardoso, Carlos Oliveira, Rosy Timas Tavares, Susana Quaresma

**Música** Mario Lúcio Sousa, Jeff Hessney, Fernando "Ndu" Carlos, Kodé di Dona, Luis da Rosa, Nha Nácia Gomi, Raiz di Polon, Manuel d'Novas, B. Leza

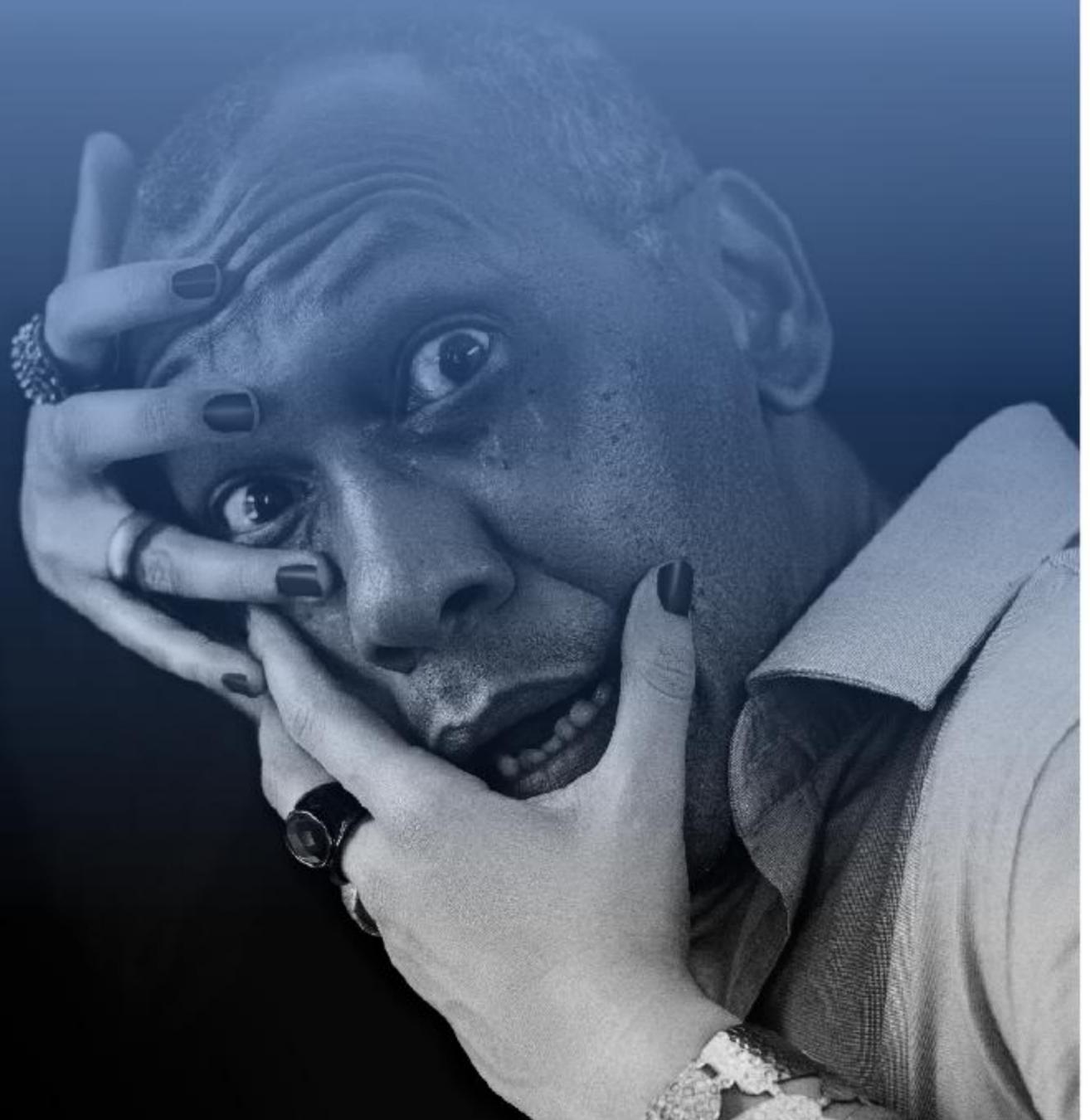
**Fotos** Jeff Hessney, Heler Paz Monteiro, Paulo Umaru.





# Grandes Monólogos

Auditório do Centro Cultural do Mindelo



# Grandes Monólogos

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

14

**21** de Setembro

## As Mãos de Eurídice

Manuel Estevão - Cabo Verde, Diáspora



ASSOCIAÇÃO  
CABOVERDEANA



CAMÕES  
INSTITUTO  
DA LINGUA  
PORTUGUESA

marnobre  
marlene-nobre.com



Classificação etária M/16 anos

Duração 1h 20

Idioma Português



É a história de um homem sozinho com o seu desespero, procurando apoio, compreensão, solidariedade entre o público que o assiste e paz consigo próprio.

**Encenador e Actor** Manuel Estevão

**Autor** Pedro Bloc

**Desenho de Luz** João Branco

**Montagem sonora** Sandra Luísa Martins e Marco Batista

**Sonoplastia** Sandra Luísa Martins

**Produção** Sandra Luísa Martins

**Assistente de produção** Carlos Monteiro

**Concepção Gráfica** Marlene Nobre

**Execução Gráfica** MARNOBRE

Fotografia, Webdesign, Design gráfico - marnobre@gmail.com

**24** de Setembro

## O Senhor Ibrahim e as Flores do Corão

Miguel Seabra - Teatro Meridional - Portugal

Em Paris, nos anos 60, Momo, um rapazinho judeu de onze anos, torna-se amigo do velho merceiro árabe da rua Bleue. Mas as aparências iludem: o Senhor Ibrahim, o merceiro, não é árabe, a rua Bleue não é azul e o rapazinho talvez não seja judeu.

**Texto** Eric-Emmanuel Schmitt

**Tradução** Carlos Correia Monteiro de Oliveira

**Versão Cénica e Encenação** Miguel Seabra

**Interpretação** Miguel Seabra e Rui Rebelo

**Espaço Cénico** Marta Carreiras e Miguel Seabra

**Figurinos** Marta Carreiras

**Música original e Sonoplastia** Rui Rebelo

**Desenho de Luz** Miguel Seabra

**Assistência de Encenação** Marta Carreiras

**Fotografia** Nuno Figueira

**Assist. de Cenografia e Construção de Adereços** Marco Fonseca

**Montagem** Marco Fonseca e Nuno Figueira

**Operação de Luz** Nuno Figueira

**Produção Executiva** Natália Alves

**Assessoria de Gestão** Mónica Almeida

**Produção** Teatro Meridional

**Direcção Artística do Teatro Meridional** Miguel Seabra e Natália Luiza

Classificação etária M/12 anos

Duração 1h 20

Idioma Português



MERIDIONAL  
TEATRO

# Grandes Monólogos

Auditório do Centro Cultural do Mindelo - 21:30 horas

15

**25** de Setembro

## A Órfã do Rei



Classificação etária M/14 anos

Duração 55 minutos

Idioma Português

**Mel Gamboa - Companhia Henriqueartes - Angola**

A história narra a luta interior que Beatriz Constância trava consigo, quando em 1593 é anunciada a sua partida para o Reino de Angola, aonde será uma das primeiras doze órfãs do Rei, jovens portuguesas criadas em asilos reais, que ao atingirem a idade núbil, recebiam dote e um marido com emprego garantido no funcionalismo público em África.

**Texto Original** José Mena Abrantes **Encenação** Flávio Ferrão

**Interpretação** Mel Gamboa **Produção** Henrique Artes



**30** de Setembro

## Máscaras

Classificação etária M/14 anos

Duração 55

minutos

Idioma Português

**Cadú Favero - Brasil**

“Máscaras” é um poema lírico, romântico e escrito na forma de peça de teatro. Transcreve o encantamento de dois homens, Arlequim e Pierrot, por uma mulher, Colombina. Cada um deles, percebendo-a sob sua ótica particular e partindo deste olhar, a descreve e ao sentimento que ela lhes despertou.

**Texto** Menotti del Picchia **Interpretação e Direcção** Cadú Favero



**03** de Outubro

## Guintche



**Bomba**



Classificação etária M/14 anos

Duração 45 minutos

Idioma Sem palavras

**Marlene Freitas - Bomba Suicida - Cabo Verde, Diáspora**

Esta peça surge de uma figura que desenhei a partir da memória de um concerto. Chamei-a “Guintche” e entretanto cresceu, ganhou vida própria, autonomia, rebelou-se. O desenho gera seres cujo destino é emanciparem-se. “Guintche” deixou de ser a prótese de um pensamento para se tornar numa dança.

**Concepção e interpretação** Marlene Monteiro Freitas. Luz Yannick Fouassier **Música** Johannes Krieger (corneta), "Rotcha Scribida" de Amandio Cabral, Cookie (bateria), Otomo Yoshihide (excerto de um solo de guitarra), Anatol Waschke (estilhaços) **Calções** Catarina Varatojo

**Produção** Bomba Suicida, Lisboa

**Co-produção** ZDB-Negócio, Lisboa **Residência artística** O Espaço do Tempo, Montemor-o-Novo, Alkantara Festival, Lisboa. Apoio Re.AI, Lisboa, Forum Dança, Lisboa

**Agradecimentos** Avelino Chantre, Pedro Lacerda, João Francisco Figueira, Anatol Waschke.

A Bomba Suicida é uma estrutura financiada pelo Governo de Portugal / Secretário de Estado da Cultura e Direcção Geral das Artes





# Festival Off

Pátio do Centro Cultural do Mindelo



**22** de Setembro

## Flamencdown

Enano - Espanha

Este momento nem o próprio palhaço sabe que vai acontecer, nada está preparado, tudo está no ar sem motivo, temáticas nem explicações... só existe por que há um espaço, um momento, uma oportunidade para conhecer um palhaço desde seu interior, origem, sem máscaras...

**Criação e Interpretação** Enano



**23** de Setembro

## O Doido e a Morte

Metaeufóricos - Brasil

A peça conta a história de um governador que recebe a visita de um homem tido como um louco que deseja destruir a cidade com explosivos. Dialogando sobre a vida com uma dose de comédia levando a momentos de gargalhada e muita emoção.

**Texto:** Raul Brandão **Interpretação:** Paulo Santos, Thaiz Lucksis e Patrícia Ribeiro **Sonoplastia** Marcos Diefek **Máscaras** Patrícia Ribeiro e Deny Ardaia **Encenação:** colectiva



**24** de Setembro

## i o homem o único animal que ri

Grupo Sem Nexo Cabo Verde, Fogo

É uma visão do mundo derivada, claro, de que o Homem, que era "faber" e passou a "sapiens", só terá salvação quando se tornar "ludens". O que equivale a dizer que o bípede implume não tem salvação. É, definitivamente, um animal inviável.

**Texto** Adilson Spínola **Encenação** Jacira Fernandes **Direção Cénica** Adilson Spínola **Interpretes** Jacira Fernandes, Danny, Yacine Rosa



**25** de Setembro

## Pessoa, Pessoa!

Grupo de Teatro Soma Cambá - Cabo Verde - S. Vicente

À partir de uma conceção pré definida, o projeto Pessoa Pessoa, vem no intuito de dar forma, ou mesmo, dar vida aos poemas de Fernando Pessoa, de uma forma ousada, atrevida, sem rodeios e nem secretismo...

**Direcção Artística** Di Fortes **Criação:** Coletivo **Interpretação** Abeline Lopes e Nelinda Pasquinha **Assistência** Maisa Vieira e Pericles Silva





# Teatrolândia

Auditório do CCM, Pátio do CCM e Praça



# Teatrolândia

Auditório do CCM, Pátio do CCM e Praça

19

**20** de Setembro - Pátio do CCM - 17:00 horas

## Corsano

**Corsa & Enano - Cabo Verde, Diáspora e Espanha**

Estes dois colaboradores e amigos de longa data do Festival Mindelact, juntam-se num espetáculo único para abrilhantar mais uma vez a festa do teatro no Mindelo.

**Criação e Interpretação** Corsa e Enano



**21** de Setembro - Pátio do CCM - 17:00 horas

## Ilha Esperança

**Caravana de Teatro - Cabo Verde, Praia**

Três jovens como tu estavam indo para um concurso de dança, mas o seu navio foi destruído no mar por uma tempestade. Depois do naufrágio chegam num bote a uma ilha deserta.

Os três meninos têm que aprender a conviver, aceitar o outro, proteger-se, aprender a alimentar-se corretamente, a fazer a sua higiene e a proteger e a cuidar dos recursos da natureza e do meio ambiente.

**Xico** Fabrício Delgado **J-Zê:** Luís Da Rosa **Coral** Bety Gonçalves **Vechu** Jorge Tavares

**Passarinha** Bety Fernandes **Assistente do Projeto** Bety Fernandes **Consultor Técnico do Projeto** CT Paula Drenkard

**Consultor de Teatro e Encenador** Santiago Dejesús



Criamos juntos



**21** de Setembro - Praça Nova - 19:00 horas

## Red Chocolate

**Enano - Espanha**

Um palhaço trabalhador, fato de macaco vermelho, que aparece do nada, provocando situações engraçadas, improvisadas e espontâneas que param o ritmo de vida, oferece inocência e disponibilidade através da sua mala vermelha, técnicas circenses, números inacabados e sem rumo, onde o público decidirá o seu destino... pois sem público não há Chocolate!!

**Criação e Interpretação** Enano



**22** de Setembro - Pátio de CCM - 17:00 horas

## Contadores de Estórea

**Xclumbumba - Américo Fortes - Cabo Verde**



**23** de Setembro

Pátio de CCM - 17:00 horas

## Contadores de Estórea

Sukrinha - Cabo Verde, S. Vicente



**24** de Setembro

Pátio de CCM - 17:00 horas

## Contadores de Estórea

Enano - Espanha



**25** de Setembro

Pátio de CCM - 17:00 horas

## Contadores de Estórea

Corsa - Cabo Verde, Diáspora



**26** de Setembro

Pátio de CCM - 17:00 horas

## Contadores de Estórea

Alex Pedro - Portugal



**27** de Setembro

Auditório do CCM - 17:00 horas

## As Aspirantes

ADSV e Noelisa Santos - Cabo Verde, S. Vicente

O Espectáculo é sobre um grupo de amigas que fazem parte da mesma escola de dança. Elas são todas bem diferentes no que se refere a personalidade e hábitos. A única coisa que as une, é o desejo, o sonho, a aspiração de tornarem-se bailarinas profissionais. Então, num certo dia, na casa de uma delas, surgem com a ideia de formarem um grupo de dança.





20  
edição

# Performance

Pelas ruas da cidade do Mindelo



# Performance

Rua de Lisboa e Centro Cultural do Mindelo

22

**19** de Setembro | Morada - 18:30h

## Anunciação

Vários - Cabo Verde, S. Vicente

**20 e 27** de Setembro | Rua de Lisboa - 12:00 horas

## Teatro Largod

Grupo de Teatro do CCM - Cabo Verde, S. Vicente

**21** de Setembro | Centro Cultural do Mindelo - 21:00 horas

## História Pequena - Um exercício de memória

Clara Andermatt - Portugal



GOVERNO DE PORTUGAL

dgARTES  
DIREÇÃO GERAL DAS ARTES

**22** de Setembro | Rua de Lisboa - 11:30h

## Maratón

Félix Lozano - Espanha

**28** de Setembro e **01** de Outubro | CCM - 20:30h

## (in)possible picture on the wall

Staticman - Portugal

Personagem inédito em homenagem aos 20 anos do Festival Mindelact

**02** de Outubro | CCM - 20:30h

## Estátuas Vivas Mindelo II

Vários Artistas - Vários países

**04** de Outubro | CCM - 18:30h

## Koza é ess?

Oyá Blue - Cabo Verde, S. Vicente



# Teatro Periferia

Centro Social de Ribeira de Craquinha



**20** de Setembro

## Salta Parêde

Criol'Arte - Cabo Verde, S. Vicente



"Salta Parede" - Pular a Cerca é um trágico-comédia em que retrata uma hilariante traição e desmoronamento de uma família mindelense. Carol, rapaz conquistador tipo "machão" cabo-verdiano, intromete na relação estável do casal, envolvendo-se com Dimanha, ex -prostituta que cede com facilidade estragando o seu milionário casamento.

**Texto** Espírito Santo da Silva

**Encenação** Paulo Rodrigues/ Sandro Rocha

**Cenografia** Hélder Pires/ Severino da Cruz

**Direcção Artística** Rui Spencer

**Desenho de Luz** Nelson Pires

**Fotografias e Design do Cartaz** Airton Neves

**Sonoplastia** Flávio Fernandes

**Maquiagem** Ivanildo Delgado

**Produção** Associação Artística e Cultural Criol'Art

**21** de Setembro

## Contos Mágicos

Corsa - Cabo Verde, Diáspora

"Contos Mágicos", uma performance realizada em dois grandes momentos. O primeiro momento, de pura narração consiste na adaptação livre de contos do mundo, seguido de um segundo momento, onde, agregando outras manifestações artísticas.

**Criação e Interpretação** Corsa Fortes

**Classificação Etária** Para todos



**27** de Setembro

## Ka d' Mort

Grupo Dja d' Sal - Cabo Verde, Sal



Conta a história de um homem com três filhos que tinha uma vida boa e muitos bens. O homem veio a morrer e os filhos, que não haviam cuidado do pai em vida, agora lutam desenfreadamente por uma fatia da herança, começando uma guerra sem quartel.

Oportunidade para ver e sentir como os caboverdeanos tratam os seus mortos e as carpideiras travam e disputam na forma de chorar, consoante a tradição havendo ainda lugar para um padre, mais preocupado com a política do que com a Igreja.

**19, 20 e 21** de Setembro

09:00h às 13:00h

## Workshop para bailarinos, músicos e atores

Serão revisitados temas, processos e conceitos que serviram de matéria para algumas das peças que Clara Andermatt criou naquele país, como “Dançar Cabo Verde” (em conjunto com Paulo Ribeiro - 1994) ou “Uma História da Dúvida” (1998)

**vai dar origem a uma performance no final**

Clara Andermatte e colaboração de Felix Lozano - Portugal e Espanha

**22 a 24** de Setembro

09:00h às 13:00h

## Oficina de Foley Art

Renato Navarro - Brasil

**22 e 23** de Setembro

Manhã - 10:00h às 12:00h | Tarde - 15:00h às 18:00h

## Workshop de criação de personagem para televisão e cinema

Gringo Starr e Hélder Antunes

**26, 27 e 28** de Setembro

09:00h às 12:00h

## Técnica Vocal

Bernard Massuir

**29, 30** de Setembro e **01** de Outubro

10:30h às 12:30h

## Formação de Quietude Artística

António Santos - Portugal

# mindelact

Festival Internacional de Teatro do Mindelo

19 de Setembro  
04 de Outubro **2014**



## **Ficha Técnica**

**Coordenação** Direcção da  
Associação Mindelact

**Design** Sara Azevedo

**Imagens e Fotos** gentilmente cedidas  
pelas companhias e grupos  
participantes (todos os direitos reservados)

**Impressão** Gráfica do Mindelo

**Tiragem** 500 exemplares

## **Propriedade**

Associação Artística e Cultural MINDELACT

S. Vicente - Cabo Verde

Tel.: 232 41 11

e-mail.: mindelact2014@gmail.com

[www.mindelact.org](http://www.mindelact.org)



20  
edição



**morabeza**  
rádio

a rádio oficial  
do Festival Mindelact



Assessoria de  
Comunicação e  
Imprensa